

**CONTRACT DE VANZARE – CUMPARARE
IN RETEAUA DE STATII DISTRIBUTIE CARBURANTI SOCAR PETROLEUM**

Intre:

1. SOCAR PETROLEUM S.A., persoana juridica romana cu sediul social in Bucuresti, sector 1, Calea Floreasca nr. 169 A, etaj 7, avand numar de ordine in Registrul Comertului de pe langa Tribunalul Bucuresti J2012013723409, Cod Unic de Inregistrare RO 12546600, cont bancar RO05 BACX 0000 0008 2095 4004 deschis la Unicredit Tiriac Bank, Sucursala/Agentia reprezentata legal prin Director General, dl. Ramin Aliyev, in calitate de si denumita in continuare "Vanzatorul",

si

2. COMUNA SANISLĂU, persoana juridica romana cu sediul social in Judet Satu Mare, Comuna Sanislău, Strada Ogorului, Nr 965, avand numar de ordine in Registrul Comertului, Cod Unic de Inregistrare 4626032, cont bancar RO83TREZ24A705000200105X, deschis la Trezorerie, Sucursala/Agentia CAREI, reprezentata legal prin Primar, Kremer Stefan, cetatean roman, nascut la data de 14.01.1974, in localitatea Comuna Sanislău., cu domiciliul în Comuna Sanislău, Sat Sanislău, Strada Ogorului, Nr 980, Judet Satu Mare., identificat cu BI/CI, Seria SM, 956069 emisa la data de 14.11.2024 de SPCLEP CAREI, C.N.P. 1740114300021, in calitate de cumparator si denumita in continuare "Cumparatorul",

Ambele denumite in cele ce urmeaza in mod colectiv „Partile” si in mod individual “Parti”, in urma negocierii Partilor, care au exprimat un consimtamant deplin si liber, s-a incheiat prezentul Contract de Vanzare – Cumparare (denumit in cele ce urmeaza “Contractul”) in conditiile exprimate prin urmatoarele clauze:

I. INTERPRETARE

Art. 1.1. Urmatoarele reguli se vor aplica in scopul interpretarii prezentului Contract:

- (i) titlurile din prezentul Contract sunt introduse doar in scopul facilitarii referirilor si nu vor limita sau afecta in niciun mod interpretarea acestuia;
- (ii) referirile la o "persoana" includ o persoana fizica, o persoana juridica, un organ corporativ (indiferent de locul constituirii), guvern, stat sau agentie a unui stat, asociere sau parteneriat neincorporate;
- (iii) referirile la un document in "forma agreata" sunt referiri la un document agreat de Parti si semnat de acestea sau in numele acestora;
- (iv) in cazul in care contextul permite acest lucru, orice referire la singular include si pluralul, orice referire la plural include si singularul si orice referire la un gen include si celelalte genuri;
- (v) referirile la o clauza, borderou sau anexa sunt referiri la o clauza, borderou sau anexa din/la prezentul Contract, in afara de cazul in care din context rezulta un alt sens, iar referintele la prezentul Contract includ, de asemenea, anexele acestuia;
- (vi) referirile la o prevedere legala sunt referiri la respectiva prevedere legala asa cum aceasta a fost modificata sau republicata si includ toata legislatia subordonata adoptata in temeiul respectivei prevederi legale;
- (vii) orice declaratie a Cumparatorului de a nu face nimic include si obligatia acestuia de a nu permite ca o astfel de actiune sa fie intreprinsa de o terta persoana;
- (viii) orice declaratie a Vanzatorului de a nu face nimic include si obligatia de a nu permite ca o astfel de actiune sa fie intreprinsa de o terta persoana;
- (ix) referirile la actiunea, incalcarea sau neexecutarea din partea Cumparatorului includ actiuni, incalcari sau neexecutari din partea oricaror terte persoane in legatura directa si/sau indirecta cu Produsele Petroliere, fara acordul expres sau implicit al Vanzatorului;
- (x) orice aprobare sau autorizare cerute sau date in temeiul prezentului Contract vor produce efecte juridice doar daca au fost date in scris.

II. DEFINITII

Art. 2.1. Asa cum sunt folositi in cuprinsul prezentului Contract, termenii de mai jos, vor avea intelesul precizat in cele ce urmeaza:

„Data intrarii in Vigoare” – desemneaza data de la care Vanzatorul, in urma analizei documentelor furnizate de catre Cumparator, decide perfectarea contractului si semnarea acestuia;

„Carburanti” – desemneaza totalitatea Produselor Petoliere rafinate comercializate din timp in timp de catre Vanzator prin Statii de Distributie Carburanti;

„Statii de Distributie Carburanti” - desemneaza statiile de distributie carburanti aflate in proprietatea si/sau folosinta Vanzatorului. Vanzatorul isi rezerva dreptul sa modifice din timp in timp numarul acestor Statii de Distributie Carburanti;

„Produse Auto” care urmeaza a desemna “toate produsele din gama auto disponibila in Statiile de Distributie Carburanti la momentul tranzactiei asa cum sunt ele definite in sistemul Vanzatorului la momentul tranzactiei”;

„Ad blue” reprezinta o solutie apoasa de uree, livrata la litru, prin pompa speciala, ce poate fi utilizata intr-un sistem auxiliar si dedicat din dotarea autovehiculelor cu motoare diesel;

„Rovinieta” care urmeaza a desemna “documentul eliberat de catre distribuitorul autorizat CNAIR ce atesta dreptul de utilizare al retelei de drumuri nationale”;

„Tarif de Trecere (Peaj)” care urmeaza a desemna “documentul eliberat de catre distribuitorul autorizat CNAIR ce atesta dreptul de utilizare a podului Fetesti-Cernavoda”;

„Card” – desemneaza instrumentul de identificare electronica, respectiv un suport de informatie standardizat, securizat si individualizat prin Cod si embonsare, care permite Cumparatorului prin Detinatori, in Limita de Credit, efectuarea platii Carburantilor achizitionati de catre Cumparator din Statiile de Distributie Carburanti.

„Detinator” - desemneaza persoana fizica ce actioneaza ca mandatar al Cumparatorului, in numele si pe seama acestuia, folosind Cardul emis pe numele Cumparatorului sau Cumparatorului si Detinatorului, pentru care Cumparatorul isi asuma toate obligatiile stabilite in prezentul Contract;

„Cod” – desemneaza codul PIN secret de identificare a Cumparatorului, inalienabil oricarui Card, care este atribuit in vederea identificarii Cumparatorului si care permite emitentului Vanzator identificarea acestuia;

„Activarea Serviciului SOCAR Business Card” – desemneaza acordarea de catre Vanzator Cumparatorului a tuturor drepturilor si asumarea de catre acesta din urma a tuturor obligatiilor cuprinse in prezentul Contract;

„Limita de Credit” - inseamna valoarea totala a produselor livrate de Vanzator, dar care nu au fost platite sau urmeaza a fi platite de catre Cumparator.

„Prelucrare de date / informatii” – desemneaza orice operatiune sau set de operatiuni care se efectueaza de catre Vanzator prin mijloace automate sau neautomate asupra datelor / informatiilor furnizate de catre Cumparator, precum si colectarea, inregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea si/sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvaluirea catre terti, alaturarea ori combinarea, blocarea, stergerea sau distrugerea acestora.

„Zi Lucratoare” – desemneaza o zi (alta decat sambata sau duminica sau cea de sãrbãtoare legala) in care bancile din Romania sunt in general deschise pentru desfasurarea activitatii normale.

III. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 3.1. Vanzatorul vinde Cumparatorului, in Limita de Credit, Carburanti, Produse Auto, Roviniete si Tarif de Trecere (Peaj) in Statii de Distributie Carburanti prin utilizarea SOCAR Business Card de catre acesta din urma, in schimbul achitarii de catre Cumparator a contravalorii acestora conform clauzelor prevazute in prezentul Contract.

IV. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Prezentul Contract se incheie pentru o perioada de 1 (unu) an, cu incepere de la data Intrarii in Vigoare a Contractului.

4.2. Contractul se prelungeste de drept pe perioade succesive egale cu cea prevazuta la articolul precedent cu conditia indeplinirii in tocmã de catre Cumparator a oricaror si tuturor obligatiilor asumate prin prezentul Contract si a necomunicarii de catre oricare dintre parti, cu cel putin 30 de zile calendaristice inaintea expirarii perioadei initiale sau suplimentare, a unei notificari scrise cu privire la incetarea Contractului.



V. PRETUL SI MODALITATEA DE PLATA

. Valoarea totala a contractului este de: 120.000 RON fara TVA inclus, conform achizitiei avand numarul de referinta DA 39632570 – combustibili, atribuita in data de 12.01.2026 prin intermediul Sistemului Electronic de Achizitii Publice (S.E.A.P.).

Art. 5.1. Pretul Carburantilor/Produselor Auto si al celorlalte produse si bunuri achizitionate in baza contractului este cel afisat de catre Vanzator in Statia de Distributie Carburanti la momentul achizitionarii de catre Cumparator.

5.2. In functie de cantitatea de Carburant achizitionata lunar de catre Cumparator din Statiile de Distributie Carburanti, Vanzatorul va putea acorda Cumparatorului un discount asa cum va fi el comunicat în cea mai recenta notificare transmisa, cu specificatia ca discountul se poate acorda doar pentru achizitionarea de Carburanti (cu exceptia GPL) de catre Cumparator, nu si pentru achizitionarea de produse auto si/sau rovineite.

5.3. In cazul in care Cumparatorul va beneficia de discount, acesta se va acorda in ultima zi calendaristica din luna in care Cumparatorul a achizitionat Carburantii si pentru care a fost comunicat un discount, in conditiile in care Cumparatorul a respectat oricare si toate obligatiile si termenele prevazute in prezentul Contract si nu a fost blocat de la alimentare pe motiv de intarziere de plata.

5.4. Plata se va efectua prin virament bancar cu Ordin de Plata in termen de maximum 30 zile calendaristice de la data emiterii facturii („Obligatie Esentiala”).

5.5. Fiecare Ordin de Plata va contine datele facturii pentru care se efectueaza plata.

5.6. In cazul in care Cumparatorul nu efectueaza plata la termenele convenite prin prezentul contract, atunci acesta este de acord sa plateasca o penalitate de intarziere de 0,15% pentru fiecare zi de intarziere, calculate pentru suma exigibila si neachitata.

5.7. Reclamatii privind facturile pot fi depuse de catre Cumparator, in scris, in termen de 5 zile de la data emiterii facturii, termen in care, conform vointei Partilor, constituie termen de decadere. In cazul formularii unei reclamatii in cadrul termenului convenit, Partile vor prezenta actele justificative relevante. Reclamatia nu constituie motiv pentru nerespectarea oricaror si tuturor obligatiilor de plata ale Cumparatorului.

5.8. Stingerea datoriilor acumulate de Cumparator fata de Vanzator se va evidentia de ambele parti obligatoriu in ordinea cronologica inversa scadentelor, adica incepand cu datoriile scadente pentru cea mai veche factura neachitata, catre cea mai recenta.

5.9. Orice plati primite de Vanzator de la Cumparator conform prezentului Contract vor fi alocate pentru stingerea obligatiilor Cumparatorului in urmatoarea ordine: i) penalitati; ii) obligatii de despagubire; iii) obligatii principale; iv) cheltuielile de judecata, onorariu avocat si executor, de fiecare data in ordinea vechimii acestora in fiecare categorie, incepand cu cea mai veche.

5.10. Plata va fi considerata efectuata la data la care contul bancar indicat al Vanzatorului a fost creditat cu contravaloarea facturii / facturilor emise.

5.11. In conditiile acordarii unui termen de plata, Partile sunt de acord cu constituirea unei Limite de Credit.

5.12. Limita de Credit va insemna valoarea totala a produselor si bunurilor livrate de Vanzator, dar care nu au fost sau urmeaza a fi platite de catre Cumparator conform scadentelor. Quantumul Limitei de Credit este stabilit la o valoare totala maxima de **12.000,00. Lei**. Vanzatorul are dreptul sa modifice sau sa retraga unilateral valoarea Limitei de Credit in orice moment, cu conditia notificarii prealabile a Cumparatorului cu 1 zi lucratoare inainte de a produce efecte.

5.13. In cazul in care Cumparatorul depaseste Limita de Credit sau Vanzatorul a retras sau redus Limita de Credit, acesta din urma este indreptatit sa refuze vanzarea Carburantilor si a si celorlalte produse si bunuri ce se pot achizitiona in baza contractului, iar Cumparatorul nu are dreptul sa solicite despagubiri de nicio natura.

5.14. Cumparatorul garanteaza indeplinirea obligatiilor de plata a Carburantilor achizitionati, precum si orice alte sume datorate in temeiul prezentului Contract prin:

(i) Transferul unei sume de _____ 0 _____ Lei, în contul RO.....RON deschis la GARANTI Bank S.A. Agentia Nerva Traian pe numele Vanzatorului, cu titlu de garanție. În cazul în care o parte din suma depusă drept garanție este utilizată în perioada valabilității Contractului pentru stingerea debitelor din cauza neefectuării plăților scadente de către Cumparator, Vanzatorul va notifica Cumparatorul. În acest caz Cumparatorul este obligat să realimenteze contul în termen de 3 (trei) Zile Lucrătoare de la data notificării. Dacă Cumparatorul nu întreprinde suma constituită drept garanție în termenul menționat, Vanzatorul are

dreptul de a suspenda livrarea Produselor prevăzute în prezentul Contract, începând cu ziua calendaristică următoare, fără o notificare prealabilă, si/sau

(ii) Scrisoare de Garantie Bancara la prima cerere in valoare de minimum ___0_ Euro; si/sau

(iii) Un numar de minimum 2 (doua) Bilete la Ordin „in alb” avalizate de catre asociatul/actionarul majoritar/Primar, ce vor fi predate in baza unui proces verbal de predare – primire semnat si stampilat de ambele parti.

5.15. In cazul neplatii pretului Carburantilor si celorlalte bunuri si produse livrate de Vanzator in conditiile prezentului Contract, cu mai mult de 15 de zile calendaristice de la data scadentei oricarei facturi („Incalcare Obligatie Esentiala”), Vanzatorul este indreptatit dupa caz: (i) de a retine sumele datorate din cele transferate de catre Cumparator cu titlu de garantie (ii) de a solicita bancii emitente a Scrisorii de Garantie Bancara plata oricaror si tuturor sumelor datorate in temeiul prezentului Contract, precum si denuntarea unilaterala a Contractului sau (iii) de a completa data scadenta si suma datorata, precum si orice alta mentiune a Biletului la Ordin neacompletata de catre Cumparator la momentul predarii acestuia. In acest scop, Vanzatorul este mandatat in mod expres de catre Cumparator pentru a completa oricare si toate mentiunile necesare pentru ca Biletul la ordin predat semnat „in alb” atat de emitent cat si de avalist sa poata fi introdus la plata si sa fie eficace in scopul avut in vedere la momentul predarii sale, respectiv, garantarea oricarei si fiecarei obligatii de plata asumata prin contract de catre Cumparator. Astfel completat Biletul la Ordin va fi introdus in circuitul bancar spre decontare, cu conditia notificarii in prealabil cu 48 de ore a Cumparatorului. Cumparatorul intelege si accepta faptul ca blocarea Card-urilor se face in mod automat incepand cu prima zi scadenta a oricarei facturi neachitate. Avand in vedere ca instrumentele de plata si/sau Scrisoarea de Garantie Bancara predate de Cumparator Vanzatorului nu pot fi decontate partial de catre bancile comerciale, in cazul in care la data scadentei, debitul Cumparatorului fata de Vanzator este mai mic decat suma inscrisa pe instrumentul de plata, Vanzatorul are dreptul sa introduca la plata instrumentul respectiv, iar Cumparatorul isi asuma toata responsabilitatea pentru acest lucru indiferent de consecintele introducerii la plata a instrumentului respectiv. Eventuala diferenta inscrisa pe instrumentul de plata si valoarea debitului va fi returnata imediat de Vanzator dupa incasarea debitului.

Garantiile create prin prezentul contract sunt si vor ramane niste garantii continue si vor putea fi executate de catre Vanzator in orice ordine o va considera utila pentru recuperarea oricaror sume ce i se vor datora de catre Cumparator in temeiul prezentului contract, fara ca acesta din urma sa poata invoca vreo exceptie sau vreun beneficiu de natura a ingreuna sau impiedica executarea demarata de Vanzator.

5.16. Prin semnarea prezentului Contract, Cumparatorul recunoaste dreptul Vanzatorului de a modifica unilateral cuantumul Limitei de Credit mentionata la art. 5.12. in orice moment pe Durata Contractului.

5.17. Prin semnarea prezentului Contract, Cumparatorul recunoaste dreptul Vanzatorului de a refuza vanzarea Carburantilor in cazul in care: (i) nu a platit oricare si toate facturile la termenele scadente; (ii) prin Comanda s-ar depasi Limita de Credit; (iii) datele inscrise/marcate pe Cardul prezentat la momentul alimentarii nu corespund cu datele de identificare ale persoanei si/sau autoturismului cu care s-a prezentat pentru achizitionare Carburant. Cumparatorul nu are dreptul sa solicite despagubiri de nicio natura.

5.18. Fiecare factura emisa de catre Vanzator va avea atasat desfasuratorul pentru fiecare operatiune in parte in care se vor reflecta si discount-urile (daca va fi cazul), cu specificatia ca se vor emite facturi distincte pentru achizitia de carburanti, roviniete/tarif de trecere (peaj) si produse auto.

5.19. Cumparatorului ii revine obligatia de a achita, suplimentar contravalorii Carburantilor cumparati, urmatoarele taxe: Taxa remitere card si/sau cod PIN pierdut / furat / anulat: 45 RON.

5.20. Taxa mentionata la art. 5.19. va fi evidentiata in prima factura emisa de catre Vanzator dupa data comenzii Cardului/Cardurilor.

5.21. Taxele pot fi modificate de catre Vanzator oricand pe Durata prezentului Contract in functie de fluctuatiile preturilor pe piata interna.

5.22. Pentru achizitionarea de roviniete se va emite un bon nefiscal distinct pentru fiecare rovinieta / tarif de trecere (peaj) achizitionat, pe un bon nefiscal neputand fi cumulat achizitionarea mai multor roviniete / tarife de trecere (peaj) sau achizitionarea unei roviniete/unui tarif de trecere (peaj) si a altor produse.



VI. OBLIGATIILE PARTILOR

Art. 6.1. Obligatiile Vanzatorului sunt urmatoarele:

- a) Sa puna la dispozitia Cumparatorului produsul solicitat, in termenii si conditiile prezentului Contract si a procedurilor de alimentare din Statiile de Distributie Carburanti;
- b) Sa comunice Cumparatorului orice modificare aparuta in termenii si conditiile prezentului Contract.

6.2. Obligatiile Cumparatorului sunt urmatoarele:

- a) Sa respecte intocmai obligatiile, termenele si conditiile prezentului Contract;
- b) Sa achite pretul produselor si bunurilor cumparate in termenele si conditiile prezentului Contract;
- c) Sa anunte in cel mai scurt timp pe Vanzator orice stare prezenta si/sau viitoare de incapacitate de plata;
- d) Sa anunte in cel mai scurt timp pe Vanzator despre oricare si toate schimbarile intervenite in datele de identificare ale acestuia; reprezentantii legali sau nu; precum si orice alte schimbari pe care Vanzatorul trebuie sa le cunoasca prin prisma si in virtutea prezentului Contract;
- e) Sa manipuleze, depoziteze si sa foloseasca Carburantii conform prevederilor legale.

VII. INCETAREA CONTRACTULUI

7.1. Prezentul Contract inceteaza de drept (i) la expirarea Duratei Contractului, (ii) la expirarea perioadei Contractului in urma prelungirii acestuia;(iii) in caz de neplata in termenii si conditiile prezentului Contract (iv) prin acordul partilor.

7.2. Cumparatorul recunoaste dreptul Vanzatorului de a denunta unilateral prezentul Contract cu acordarea unui preaviz de minimum 15 (cincisprezece) zile calendaristice.

7.3. Contractul inceteaza prin reziliere unilaterală din partea Vanzatorului in cazul neexecutarii totale sau partiale ori a executarii necorespunzatoare a obligatiilor asumate de catre Cumparator. Rezilierea va opera fara interventia instantelor judecatoresti sau a altor formalitati in afara celor de mai sus, cu efect imediat dupa expirarea termenului mentionat in notificare ce nu poate fi mai mic de 15 (cincisprezece) zile calendaristice. Prevederile prezentului paragraf nu inlatura raspunderea Cumparatorului pentru prejudiciile cauzate Vanzatorului prin incetarea Contractului.

7.4. Consecintele incetarii Contractului. Incepand cu data notificarii de reziliere, Contractul este desfiintat. Pe cale de consecinta, Cumparatorul va datora Vanzatorului oricare si toate obligatiile banesti datorate potrivit prezentului Contract.

7.5. De la data notificarii de reziliere transmise conform prevederilor prezentului Contract, Contractul se desfiinteaza, cu urmatoarele consecinte juridice pentru Cumparator:

- (i) pierderea dreptului de a mai achizitiona Carburanti sau alte produse si bunuri ce se pot achizitiona in baza contractului prin intermediul/folosirea Cardului(urilor);
- (ii) plata oricaror sume datorate in baza prezentului Contract;
- (iii) plata despagubirilor prevazute de prezentul Contract.

7.6. Denuntare unilaterală. Oricare din Parti poate oricand declara unilateral incetarea Contractului, fara interventia instantei judecatoresti si fara nici o alta formalitate, in cazul in care cealalta Parte este in stare de insolvabilitate sau face obiectul unei proceduri de reorganizare, lichidare judiciara sau faliment.

7.7. Rezilierea contractului. In cazul in care Cumparatorul nu isi executa obligatiile din prezentul Contract sau le executa cu intarziere, Vanzatorul va notifica in scris pe Cumparator asupra incalcarii si ii va acorda un termen de 3 (trei) zile pentru remedierea incalcarii respective.

VIII. NOTIFICARI

8.1. Orice notificare sau orice alt document transmis sau trimis de oricare dintre Parti celeilalte in legatura cu prezentul Contract va fi considerat ca fiind trimis, respectiv primit: (i) daca a fost trimis prin posta, cu confirmare de primire, la data mentionata pe respectiva confirmare; (ii) daca a fost trimis prin curier sau serviciu de curierat, la data indicata in evidenta trimiterilor; (iii) daca a fost trimis prin fax, la data indicata in reportul de transmitere (iv) inmanata sub semnatura de primire. Comunicarile prin e-mail sunt valabile numai in masura in care sunt confirmate de primire sau din corespondenta purtata rezulta primirea mesajului; comunicari de reziliere transmise prin fax vor fi intotdeauna urmate de una din celelalte modalitati de comunicare. Daca oricare dintre Parti va schimba adresa de corespondenta, acest lucru va fi notificat prin scrisoare recomandata celeilalte Parti, sub sanctiunea inopozabilitatii unei astfel de modificari. In cazul in care prima scrisoare recomandata cu confirmare de primire sau prima trimitere nu este primita si nici ridicata de la oficiul postal de catre Partea careia i-a fost adresata, atunci cea de a doua scrisoare recomandata cu

confirmare de primire care va fi trimisa se va considera primita in termen de 3 (trei) zile de la data depunerii la posta sau de la data ridicarii de catre curier de la expeditor. Aceste prevederi nu se aplica transiterii facturilor de catre Vanzator Cumparatorului.

8.2. In scopul prezentului Contract, adresele de notificari ale Partilor sunt:

Pentru Vanzator: S.C. SOCAR PETROLEUM S.A.

Adresa: Bucuresti, sectorul 1, Calea Floreasca, nr. 169 A, etaj 7

Telefon: 0800.876.227

E-mail: card@socarpetroleum.ro

Pentru Cumparator: COMUNA SANISLĂU

Adresa: Judet Satu Mare, Comuna Sanislău, Strada Ogorului, Nr 965

Tel.: 769072423

E-mail:saniuslau.primaria@yahoo.com

IX. RASPUNDEREA CONTRACTUALA

Art. 9.1. Conform prevederilor art. 1523 Cod civil, in cazul neindeplinirii obligatiei de plata la scadenta, Cumparatorul este considerat a fi in intarziere fara a fi necesara notificarea prin executor judecatoresc.

X. FORTA MAJORA

Art. 10.1. Niciuna dintre Parti nu raspunde in cazul oricarei intarzieri sau neexecutari a obligatiilor ce ii revin potrivit prezentului Contract, daca o astfel de intarziere sau neexecutare se datoreaza vreunui caz de Forta Majora, astfel cum este aceasta definita in art. 1351 alin.(2) Cod Civil.

10.2. Cazul de Forta Majora trebuie sa fie certificat de autoritatile competente, sa se fi petrecut dupa intrarea in vigoare a prezentului Contract, sa impiedice Partea sau Partile sa-si indeplineasca obligatiile contractuale. Cazul de Forta Majora exonereaza de orice raspundere Partea care invoca Forta Majora, sub conditia ca aceasta sa fie complet lipsita de culpa. Se considera caz de forta majora, printre altele: starea de razboi, starea de necesitate, cutremur si/sau incendiu catastrofal, catastrofe naturale, epidemii, greve, razboi civil si altele asemenea.

10.3. Pentru ca Forta Majora sa exonereze de raspundere, Partea care o invoca are obligatia:

(i) sa aduca la cunostinta celeilalte Parti, in scris, aparitia cazului de Forta Majora in termen de 14 (patrusprezece) zile de la aparitia acestuia;

(ii) in termen de 14 (patrusprezece) zile de la aparitia cazului de Forta Majora sa solicite autoritatii competente un certificat oficial de constatare a cazului de Forta Majora respectiv;

(iii) sa comunice in scris celeilalte Parti, in termen de 10 (zece) zile de la data primirii certificatului oficial constator din partea autoritatii competente, o copie a acestui certificat;

(iv) sa comunice celeilalte Parti incetarea cazului de Forta Majora in termen de 14 (patrusprezece) zile de la incetarea acestuia;

(v) sa ia toate masurile posibile in circumstantele date pentru limitarea consecintelor produse de cazul de Forta Majora invocat.

10.4. Pe perioada cat dureaza cazul de Forta Majora, derularea Contractului este suspendata, termenele acestuia prelungindu-se cu durata existentei cazului de Forta Majora.

10.5. In situatia prelungirii cazului de forta majora cu mai mult de 60 de zile calendaristice, oricare dintre parti are dreptul sa solicite incetarea de plin drept a contractului, fara ca vreuna dintre ele sa poata pretinde daune-interese sau orice alte despagubiri, cu exceptia celor ivite anterior producerii cazului de Forta Majora.

XI. LEGEA APLICABILA. LITIGII

Art. 11.1. Acest Contract este interpretat si va fi guvernata in conformitate cu Legea Romana.

11.2. Partile convin ca toate neintelegerile privind valabilitatea prezentului Contract, sau rezultate din interpretarea, executarea, ori incetarea acestuia sa fie rezolvate pe cale amiabila, prin conciliere directa, la initiativa partii prejudiciate, in termen de 15 (cincisprezece) zile de la data convocarii in scris a partii considerata in culpa.

11.3. Orice neintelegeri in legatura cu incheierea, executarea, incetarea ori in legatura cu interpretarea clauzelor acestui Contract se vor rezolva, in primul rand, pe cale amiabila, in urma unei proceduri de conciliere directa a pretentiilor invocate, ca urmare a convocarii prin notificare adresata de catre partea interesata. In situatia in care procedura amiabila nu a dat rezultate, litigiul este de competenta instantelor judecatoresti competente material din Municipiul Bucuresti.

11.4. Partile semnatare inteleg sa-si indeplineasca obligatiile asumate prin prezentul contract cu buna credinta.

XII. CESIUNEA CONTRACTULUI

Art. 12.1. Prezentul Contract este unul *intuitu personae* si Cumparatorul nu poate transfera, cu titlu oneros sau gratuit, drepturile si obligatiile sale din acest contract decat cu acordul expres scris al Vanzatorului.

XIII. DISPOZITII FINALE

Art. 13.1. In cazul in care una dintre prevederile prezentului Contract va fi declarata nula, celelalte prevederi isi vor mentine valabilitatea ramanand pe deplin aplicabile partilor.

13.2. Clauzele care vor fi declarate invalide a produce efectele ce rezulta din interpretarea literala a textului vor fi interpretate in sensul cel mai apropiat in care pot produce efecte.

13.3. Partile isi garanteaza reciproc ca sunt constituite, organizate si isi desfasoara activitatea in conformitate cu prevederile legale care le sunt aplicabile.

13.4. Partile declara ca niciun acord, scris sau verbal si nicio promisiune sau obligatie, contractata anterior cu terti, nu se opun incheierii si indeplinirii prezentului Contract.

13.5. Nicio renuntare de catre vreuna dintre Partile contractante la oricare dintre drepturile lor si nicio modificare a acestor drepturi nu va fi considerata valabila daca nu este realizata in scris si semnata de catre Parte personal sau prin reprezentantul sau autorizat. Daca oricare dintre Partile contractante nu isi exercita vreunul dintre drepturile sale contractuale sau legale sau nu isi exercita dreptul respectiv la timp, acest lucru nu va fi considerat o renuntare la acel drept de catre respectiva Parte.

13.6. Orice act aditional si/sau modificare la acest Contract sunt valabile si au forta executorie intre parti cu conditia ca acestea sa rezulte expres din documente semnate de ambele parti.

13.7. Persoanele fizice care au semnat prezentul Contract recunosc ca au dreptul sa reprezinte legal persoanele juridice semnatare potrivit legii si propriilor acte statutare si isi asuma intreaga responsabilitate juridica din eventuala invocare a lipsei calitatii de reprezentant.

13.8. Cumparatorul declara ca in faza pre-contractuala i-au fost furnizate de catre Vanzator suficiente informatii care sa ii permita sa participe, in deplina cunoastinta de cauza, la negocierea, incheierea si derularea prezentului Contract.

13.9. Partile semnatare recunosc ca dispozitiile Contractului, astfel cum sunt ele redactate, reprezinta in totalitate acordul lor de vointa liber exprimat si recunosc faptul ca au negociat si convenit fiecare dispozitie cuprinsa in Contract.

13.10. In conformitate cu prevederile art. 1203 din Codul Civil, Partile declara ca au citit, au inteles, au luat la cunostinta, sunt de acord si accepta in mod expres oricare si toate prevederile din prezentul Contract, cum ar fi, dar fara a se limita la limitarea raspunderii, denuntarea unilaterala, suspendarea executarii obligatiilor, decaderea din drepturi sau din beneficiul unor termene, limitarea drepturilor de a opune exceptii, restrangerea libertatii de a contracta, legea aplicabila si clauze compromisorii.

13.11. Se constituie parte integranta a prezentului Contract:

Anexa I – Conditii Generale Si Speciale

Anexa II – Formular Comanda

Anexa III – Lista Specimenelor de Semnaturi recunoscute de Banca Cumparatorului precum si Confirmarea Bancii Cumparatorului privind confirmarea autenticitatii semnaturilor Cumparatorului;

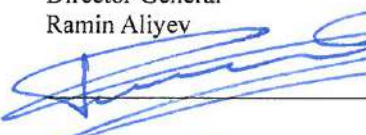
Anexa IV – Certificatul de Inmatriculare a Cumparatorului (copie xerox certificata „Conform cu Originalul” de reprezentantul Cumparatorului);

Anexa V – Documentul de Identitate a reprezentantului/reprezentantilor legali a Cumparatorului (copie xerox certificata „Conform cu Originalul” de reprezentantul Cumparatorului);

Anexa VI – Scrisoarea de Garantie Bancara sau Procesul verbal de predare – primire a urmatoarelor Bilete la Ordin avalizate: seria, nr. și seria, nr.

Acest Contract s-a incheiat astazi, 13.01.2026, in 2 exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte.

Vanzator,
Director General
Ramin Aliyev



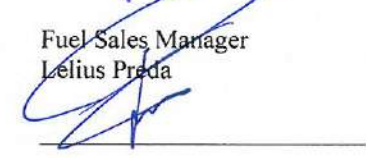
Manager Comercial
Virgiliu Magherusan



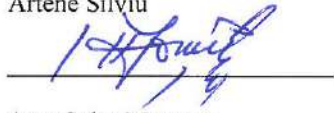
Treasury Manager
Marian Alexandru



Fuel Sales Manager
Lelius Preda



Departament Carduri
Artene Silviu



Area Sales Manager
Precup Vlad



Cumparator,
Primar
Kremer Stefan



VIZĂ CFP.
TOBEA SLEAMA MARGARETA

VIZAT JURIDIC.
SECRETAR GENERAL
SEBOK SZILVIA-JUDITA



ANEXA I
CONDITII GENERALE SI SPECIALE

Prezentul document face parte integranta din Contractul de vanzare – cumparare nr. 14 din data de 13.01.2026 a carui anexa este.

I. ACTIVAREA SERVICIULUI SOCAR BUSINESS CARD

Art. 1.1. Partile vor putea decide sa activeze Serviciul SOCAR Business Card, acestea stabilind totodata si valoarea Limitei de Credit.

1.2. Numarul Cardurilor ce se vor preda Cumparatorului in baza prezentului Contract, a anexelor acestuia si a formularelor anexe, parti integrante ale prezentului Contract, si configuratia lor in functie de:

(i) Utilizator Final (Card nominal): Vanzatorul prin reprezentantul sau verifica concordanta dintre numele pe care a fost emis Cardul respectiv si identitatea persoanei care s-a prezentat pentru alimentarea cu carburant, in limita plafonului maxim zilnic/lunar, reprezentantul Vanzatorului avand dreptul sa solicite in acest sens prezentarea unui document de identitate. Cardul Nominal poate fi utilizat de persoana pe numele careia s-a emis respectivul Card pentru alimentarea oricarui vehicul si/sau;

(ii) Cardul pe numar de inmatriculare: Vanzatorul prin reprezentantul sau, verifica concordanta dintre numarul de inmatriculare al autovehiculului pentru care a fost emis Cardul respectiv si numarul de inmatriculare al autovehiculului ce a fost alimentat, in limita plafonului maxim zilnic/lunar. Cardul pe numar de inmatriculare poate fi utilizat de orice persoana, conform solicitarii Cumparatorului.

(iii) Cardul de tip Garaj: poate fi utilizat de orice persoana si pentru oricare autovehicul, in limita plafonului maxim zilnic/lunar, exclusiv pentru tipul/tipurile de carburant setat/setate initial pe card conform formularului de comanda carduri, parte a prezentului contract.

1.3. In cazul in care elementele de identificare inscrise/marcate pe Cardul prezentat la momentul alimentarii nu corespund cu datele de identificare ale persoanei care s-a prezentat pentru alimentarea cu carburant, Vanzatorul prin reprezentantul sau va refuza efectuarea/inregistrarea platii Carburantului. In acest caz, Vanzatorul nu va putea fi tras la raspundere de catre Cumparator in nici un fel cu privire la pierderile suferite sau beneficiul nerealizat de Cumparator in urma unui astfel de refuz. Persoana care s-a prezentat pentru alimentarea cu carburant va efectua plata Carburantilor in numerar sau card bancar.

1.4. In vederea actualizarii Limitei de Credit stabilita conform prevederilor prezentului Contract, Vanzatorul poate solicita periodic Cumparatorului date si/sau documente privind situatia financiara a acestuia.

II. PROCEDURA PRIVIND FOLOSIREA CARDURILOR SOCAR PETROLEUM

Art. 2.1. Vanzatorul va emite si va preda spre folosinta Cumparatorului unul sau mai multe Carduri, pe care le accepta in cadrul Statiilor de Distributie Carburanti ca mijloc de evidenta a vanzarilor de Carburanti achizitionati de Cumparator din Statiile de Distributie Carburanti ale Vanzatorului.

2.2. Pierderea sau furtul unuia sau mai multor carduri trebuie semnalata fara intarziere Vanzatorului (Luni – Vineri intre orele 08:00 – 17:00 la numarul de telefon: 0800.867.227 si la adresa de e-mail: card@socarpetroleum.ro). Solicitarea telefonica a blocarii unui Card se considera, de asemenea, blocare.

2.3. Cardurile se emit de catre Vanzator in baza formularelor – tip puse la dispozitie de catre Vanzator pe site-ul www.socar.ro, la punctele de vanzare ale Vanzatorului in Statiile de Distributie Carburanti si care vor contine:

a) Formular de Comanda Card(uri);

2.4. Aceste formulare vor fi completate si semnate de catre Cumparator prin reprezentant legal.

2.5. Dupa semnarea Contractului de catre Cumparator, acesta va primi Cardurile sociliate, Codurile aferente si un proces verbal de predare-primire, in dublu exemplar, intr-un plic. Cardurile vor fi operationale in momentul in care Vanzatorul primeste din partea Cumparatorului un exemplar al procesului verbal semnat si stampilat.

2.6. Cardurile emise raman proprietatea Vanzatorului pana la data achitarii contravalorii acestora in termenele si conditiile prezentului Contract.

2.7. Cumparatorul prin reprezentantii sai este responsabil pentru pastrarea in siguranta a Cardului si utilizarea acestuia conform destinatiei sale stabilite prin Contract. Cesionarea Cardului, amanetarea sau oferirea lui drept garantie este strict interzisa. Vanzatorul nu isi asuma nicio responsabilitate pentru deteriorarea Cardurilor care presupun imposibilitatea utilizarii sale conform destinatiei (neacceptarea/nerecunoasterea

Cardului de catre cititorul de Carduri) Cumparatorul care are obligatia sa ia toate masurile necesare ce se impun pentru asigurarea confidentialitatii Codului in scopul minimizarii riscului de fraudă.

2.8. Cumparatorul isi asuma intreaga responsabilitate pentru pastrarea in siguranta a Codului PIN al Cardului si va lua toate masurile pentru nedezvaluirea acestuia catre terte persoane. Vanzatorul nu are nicio responsabilitate pentru daunele cauzate prin folosirea neautorizata a Cardurilor cu utilizarea Codurilor. Cumparatorul raspunde pentru daunele cauzate prin folosirea neautorizata a Cardurilor cu utilizarea Codului. Cumparatorul raspunde pentru toate daunele care rezulta din folosirea abuziva a Cardurilor predate in folosinta sa. Cumparatorul se obliga sa nu inscrie Codul PIN direct pe Card; in cazul nerespectarii acestei obligatii, Cumparatorul este singurul responsabil pentru eventualele prejudicii care i se aduc prin folosirea neautorizata a Cardului. Vanzatorul nu isi asuma nicio responsabilitate pentru daunele cauzate prin folosirea neautorizata a Cardurilor cu utilizarea Codului. Cumparatorul raspunde pentru toate daunele care rezulta din folosirea abuziva a Cardurilor predate in folosinta sa.

2.9. Vanzatorul nu are nicio responsabilitate pentru daunele produse Cumparatorului in cazul in care acesta alimenteaza autovehiculul cu alt tip de Carburant decat cel corespunzator.

2.10. In cazul in care Cumparatorul depaseste limita zilnica si lunara afereta Cardului sau Limita de Credit, nu a achitat in termenele si conditiile Contractului oricare factura, Vanzatorul este indreptatit sa blocheze imediat Cardurile Cumparatorului, fara o notificare prealabila.

2.11. Vanzatorul nu are nicio responsabilitate pentru daunele interese cauzate prin blocarea Cardurilor Cumparatorului in conditiile prezentului Contract.

2.12. Cumparatorul are obligatia de a instrui Detinatorii despre conditiile de utilizare a Cardurilor.

2.13. Utilizarea Cardului:

2.13.1. Pentru achizitionarea de Carburanti:

Cumparatorul si/sau Detinatorul are obligatia de a se asigura in prealabil oricarei operatiuni efectuate cu Cardul in Statiile de Distributie Carburanti ale Vanzatorului de functionalitatea sistemului/ Cardului cat si de limita ramasa disponibila pe Card. Cumparatorul si/sau Detinatorul va alege tipul de Carburant Corespunzator tipului de autovehicul si va alimenta. Cumparatorul si /sau Detinatorul vor alimenta Carburanti doar in rezervoarele autovehiculelor, fiindu-le interzis sa introduca / stocheze Carburanti in orice alt recipient / vas, altul/altele decat rezervor/e. Acesta va putea alimenta cu Carburanti doar in limita sumei disponibile. Dupa alimentare, Cumparatorul si /sau Detinatorul se va prezenta la casa de marcat pentru achitarea Carburantilor si va semnala faptul ca doreste sa plateasca cu Card. Cumparatorul si/sau Detinatorul va introduce Cardul in terminalul existent in magazin. Lucratorul gestionar din Statia de Distributie Carburanti va solicita obligatoriu Cumparatorului si /sau Detinatorului tastarea Codului. Dupa autorizarea tranzactiei Cumparatorul si/sau Detinatorul va plati Carburantii achizitionati in limita sumei disponibile. La finalizarea tranzactiei, terminalul tipareste un bon nefiscal ce va contine urmatoarele date ale Cumparatorului si ale Detinatorului: Denumire, Cod-ul Unic de Inregistrare; numarul de inmatriculare a autoturismului/numele detinatorului; ultimile 4 (patru) cifre ale numarului de inregistrare a Card-ului. Cumparatorul si/sau Detinatorul poate solicita ca acest bon sa fie stampilat de catre lucratorul gestionar din Statia de Distributie Carburanti. In cazul in care limita disponibila este insuficienta, Cumparatorul si/sau Detinatorul va plati cu numerar sau card bancar Carburantii achizitionati.

2.13.2. Pentru achizitionarea de Roviniete / Tarif de Trecere (Peaj):

In cazul cardurilor inscrise cu numar de inmatriculare, Cumparatorul si/sau Detinatorul nu poate achizitiona rovinieta / tarif de trecere (peaj) pentru alt numar de inmatriculare in afara celui inscris pe cardul respectiv.

2.14. Cumparatorul si/sau Detinatorul de Card este obligat sa predea Cardul lucratorului gestionar din Statia de Distributie Carburanti, iar acesta verifica daca toate detaliile privind Cardul sunt corecte, inclusiv suma disponibila. In cazul in care valoarea tranzactiei se incadreaza in suma disponibila comunicata de sistemul electronic sau de Call Center-ul Vanzatorului, operatorul plaseaza Cardul. Dupa indeplinirea acestor proceduri, lucratorul gestionar din Statia de Distributie Carburanti va inmana Cardul Cumparatorului si/sau Detinatorului. In cazul in care valoarea tranzactiei nu se incadreaza in suma disponibila comunicata de sistemul electronic sau de Call Center, Cumparatorul si/sau Detinatorul va achita intreaga suma aferenta tranzactiei in numerar sau cu card bancar.



2.15. In retea de Statii de Distributie Carburanti pot exista situatii de exceptie in care Cardurile nu pot fi acceptate pentru o perioada de timp, din motive tehnice. Vanzatorul nu are nicio responsabilitate pentru daunele produse Cumparatorului in astfel de situatii.

2.16. Vanzatorul raspunde numai pentru Serviciul SOCAR Business Card si nu este raspunzator pentru serviciile oferite de catre terte parti in cadrul Serviciului SOCAR Business Card.

2.17. Ca urmare a necesitatilor legale de exploatare sau de organizare a Serviciului SOCAR Business Card, Vanzatorul isi rezerva dreptul de a modifica continutul sau unele caracteristici ale Serviciului SOCAR Business Card, in asa fel incat drepturile Cumparatorului sa fie cat mai putin afectate.

2.18. Cumparatorul se obliga sa anunte imediat Vanzatorul de orice schimbare a informatiilor furnizate survenita pe durata derularii Contractului, in special acele modificari privind datele de contact, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, trimisa la una dintre adresele specificate in prezentul Contract.

Vanzator,
Director General
Ramin Aliyev

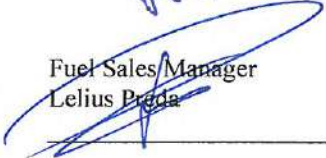
Manager Comercial
Virgiliu Magherusan



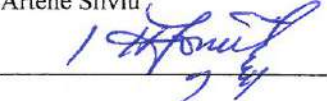
Treasury Manager
Marian Alexandru



Fuel Sales Manager
Lelius Preda



Departament Carduri
Artene Silviu



Area Sales Manager
Precup Vlad






Cumparator,
Primar

Kremer Stefan




VIZAT CFP
TOBEA JLEANIA MARGARETA


VIZAT JUNIOR
SECRETAR GENERAL
SEBASTIAN SILVIU-SLAVITTO


ANEXA 1 – PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Prezenta anexa 1 („Anexa”) este parte integranta din contractul nr. 14 din data de 13.01.2026 („Contractul”) si reglementeaza modalitatea in care partile vor prelucra datele cu caracter personal. Partile sunt de acord sa se conformeze dispozitiilor cuprinse in prezenta Anexa, respectand urmatoarele prevederi cu privire la toate Datele cu caracter personal prelucrate in contextul executarii Contractului.

1. Definitii

Urmatoarele denumiri/sintagme cuprinse in prezenta Anexa vor avea sensul atribuit conform definitiilor de mai jos:

- a) „**Date cu caracter personal**” inseamna orice informatii privind o persoana fizica identificata sau identificabila („**persoana vizata**”);
- b) „**GDPR**” inseamna regulile instituite prin Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protectia datelor);
- c) „**Legislatia Aplicabila**” inseamna totalitatea normelor si prevederilor diverselor acte normative in vigoare cu privire la sau cu impact asupra prelucrarii datelor cu caracter personal aplicabile statelor membre ale Uniunii Europene si a celor locale aplicabile locului unde se efectueaza Prelucrarea, incluzand, fara limitare, GDPR;
- d) „**Operator**” inseamna persoana fizica sau juridica care, singura sau impreuna cu altele, stabileste scopurile si mijloacele de Prelucrare a Datelor cu caracter personal;
- e) „**Prelucrare**” inseamna orice operatiune sau set de operatiuni efectuate asupra Datelor cu caracter personal cum ar fi: colectarea, inregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispozitie in orice alt mod, alinierea sau combinarea, restrictionarea, stergerea sau distrugerea.

2. Obiectul Anexei

Prezenta Anexa stabileste modul in care Partile, in calitate de Operatori independenti, vor prelucra Datele cu caracter personal, precum si conditiile necesare pentru a oferi garantii adecvate protectiei drepturilor si libertatilor persoanelor, in special a dreptului la viata privata, in legatura cu Prelucrarea Datelor cu caracter personal.

Fiecare dintre Parti va realiza activitatile de Prelucrare in conformitate cu prevederile Legislatiei Aplicabile si toate celelalte legi sau reglementari obligatorii ale Uniunii Europene, aplicabile Prelucrarii Datelor cu caracter personal.

3. Scopurile si temeiul juridic al Prelucrarii

Datele cu caracter personal sunt prelucrate in scopul aducerii la indeplinire a obiectului Contractului.

Prelucrarea are la baza urmatoarele temeiuri juridice: incheierea si executarea, indeplinirea obligatiilor legale ce revin operatorilor, precum si indeplinirea intereselor legitime urmarite de operatori.

4. Categoriile de Date supuse Prelucrarii

Datele cu caracter personal care urmeaza a fi prelucrate de catre Parti in scopurile mentionate la punctul 3 de mai sus sunt, in principal, urmatoarele:

- a) Datele de identificare si semnaturile persoanelor semnatare ale Contractului si ale actelor aditionale la Contract;
- b) Datele de identificare si datele de contact ale persoanelor indicate de Parti;
- c) Date cu caracter personal prelucrate direct sau ca rezultat al indeplinirii obiectului Contractului, respectiv nume, prenume, adresa, functia, adresa de e-mail, locul de munca, datele din permisul de conducere, departament, informatii privind contul bancar, numar telefon, semnatura, date din documentele de identitate.

5. Securitatea Datelor cu caracter personal

Partile au obligatia de a institui si mentine in permanenta masuri de securitate tehnice si organizatorice adecvate pentru a proteja Datele cu caracter personal impotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau a pierderii accidentale, deteriorarii, modificarii, dezvaluirii sau accesului neautorizat, precum si impotriva oricaror alte forme ilegale de Prelucrare.

6. Confidentialitatea

Partile se vor asigura ca accesul la Datele cu caracter personal este limitat la personalul implicat in indeplinirea obiectului Contractului si/sau la Persoanele imputernicite de operator, in toate cazurile in masura in care accesul la Datele cu caracter personal este necesar pentru indeplinirea obiectului Contractului.

Fiecare dintre Parti ramane raspunzatoare pentru orice divulgare de Date cu caracter personal de catre fiecare din persoanele sus-mentionate, ca si cand ea insasi s-ar face vinovata de o atare divulgare.

7. Legea aplicabila. Solutionarea litigiilor

Prezenta Anexa este guvernata de legea romana.

Partile convin sa depuna toate eforturile pentru a rezolva amiabil orice diferend aparut in legatura cu prezenta Anexa. In cazul in care Partile nu reusesc sa rezolve pe cale amiabila asemenea diferende, acestea vor fi deduse spre solutionare instantelor de judecata competente.

8. Raspundere

Raspunderea va fi stabilita in conformitate cu art. 82 din GDPR.

9. Prevederi finale

9.1. In cazul in care apar circumstante in care una dintre Parti va actiona in calitate de persoana imputernicita a celeilalte Parti sau Partile vor actiona in calitate de operatori asociati, Partile vor incheia un acord distinct in conformitate cu prevederile articolelor 28 si 26 din GDPR.

9.2. In masura in care partenerul contractual dezvaluie catre SOCAR PETROLEUM S.A. datele cu caracter personal ale persoanelor de contact desemnate de catre aceasta, ale reprezentantilor legali sau conventionali, ale colaboratorilor, ale angajatilor si/sau ale altor persoane fizice pentru sau in legatura cu incheierea si/sau executarea Contractului, avand in vedere faptul ca SOCAR PETROLEUM S.A. nu beneficiaza de modalitatea practica de a asigura in mod direct informarea acestor categorii de persoane, partenerul contractual are obligatia sa informeze aceste persoane cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de catre cealalta parte, utilizand in acest sens Nota de informare privind prelucrarea datelor disponibila prin accesarea urmatorului link : <https://socar.ro/protectia-datelor/>. Partenerul contractual va lua masuri pentru ca aceasta dezvaluire sa se realizeze conform oricaror cerinte aplicabile, inclusiv cele privind informarea si obtinerea consimtamantului persoanelor vizate, daca este cazul, astfel incat SOCAR PETROLEUM S.A. sa poata prelucra datele cu caracter personal pentru scopurile prevazute in Contract, fara sa mai indeplineasca vreo formalitate.

9.3. Prezenta Anexa isi produce efectele de la data semnarii ei de catre Parti si va ramane in vigoare pe toata perioada in care acestea vor efectua Prelucrari de Date cu caracter personal in temeiul sau in legatura cu derularea Contractului.

AVAND IN VEDERE CELE DE MAI SUS, Partile au incheiat prezenta Anexa, in 2 exemplare originale, cu valoare juridica egala, dintre care unul pentru fiecare Parte.

SOCAR PETROLEUM S.A.

Prin Director General

Ramin Aliyev

Kremer Stefan

COMUNA SANISLĂU

Prin Primar



AVIZAT JURIDIC
AVOCAT
MARICA IOANA

ANEXA 2 – ACORD DE PRELUCRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL IN SCOP DE MARKETING DIRECT

Sunt de acord ca SOCAR PETROLEUM S.A. sa prelucreze datele mele cu caracter personal constand in nume, prenume, adresa de e-mail, numar de telefon in scop de marketing direct, pentru comunicarea de informatii si/sau oferte comerciale, buletine informative, promotii, mesaje privind preturile practicate zilnic:

- DA, prin:
- SMS / Mesaj WhatsUp
- e-mail
- telefonic
- NU

IMPORTANT: Am luat cunostinta ca acordurile mele exprimate mai sus sunt voluntare. Modificarea ulterioara a optiunii exprimate (acordurile) cu privire la prelucrarea datelor mele personale in conditiile stipulate mai sus se poate face in orice moment (desi inteleg ca acest fapt nu va produce niciun efect asupra utilizarii datelor mele cu caracter personal de dinaintea modificarii optiunii, ci doar ulterior) prin transmiterea unei cereri catre SOCAR PETROLEUM S.A. la adresa de e-mail dpo@socarpetroleum.ro.

COMUNA SANISLĂU

Prin: Primar

Nume si prenume: Kremer Stefan

Semnatura:

Data: 13.01.2026



DATE IDENTIFICARE CLIENT

1. NUMELE COMPLET AL COMPANIEI

COMUNA SANISLĂU

2. ADRESA SEDIULUI SOCIAL

Localitatea: Judet Satu Mare, Comuna Sanislău, Strada Ogorului, Nr 965,
, Tel. Mobil 769072423, E-mail: saniuslau.primaria@yahoo.com

3. NUMARUL DE ORDINE IN REGISTRUL COMERTULUI:

4. COD UNIC DE INREGISTRARE (CUI): 4626032

5. ADRESA POSTALA (Daca este diferita de adresa sediului social; Exclus Casuta Postala)

Localitatea:, Str., Nr., Bloc, Scara, Etajul, Apartament,
Judet, Cod Postal, Tel:, Tel. Mobil, Fax:, E-mail:

6. PERSOANA DE DECIZIE: Functia: Primar

Nume, Prenume : Kremer Stefan, Telefon: 769072423

7. RESPONSABIL PARC AUTO: Nume, Prenume :, Telefon:


8. CONSUM LITRI / LUNA: 1500

9. NUMAR VEHICULE: 8

10. TIP VEHICUL: Turism Camioane Camionete

11. OBIECT DE ACTIVITATE:

a) Transport International : Marfa Persoane b) Transport Intern : Marfa Persoane c) Distributie ;d) Transporturi Constructii ;e) Transporturi Speciale ;f) Divizie Flote .

Numele semnatarului	Semnatura autorizata	Data	Stampila
Kremer Stefan		13.01.2026	



FORMULAR COMANDA CARDURI

Denumirea societatii

COMUNA SANISLĂU

Sediul social al societatii:


Judet Satu Mare, Comuna Sanislău, Strada Ogorului, Nr 965

	Nr. inmatriculare	Rovinieta Si Peaj	Produce Auto	Tip carburant	Limita zilnica RON	Limita lunara RON
1	CARD 1	X	X	ALL FUELL	4.000	10.000
2	CARD 2	X	X	ALL FUELL	4.000	10.000
3	CARD 3	X	X	ALL FUELL	4.000	10.000

Nota: (i) Toate campurile sunt obligatoriu de completat;
(ii) Formularul se transmite semnat, stampilat si datat la adresa de e-mail: card@socarpetroleum.ro

In prezent alimentez de la:

Prin semnarea acestui formular, Cumparatorul declara ca datele furnizate sunt corecte si complete.

Numele semnatarului	Semnatura autorizata	Data	Stampila
Kremer Stefan		13.01.2026	



ACT ADITIONAL Nr. 1**LA CONTRACTUL DE VANZARE – CUMPARARE PRODUSE PETROLIERE
IN RETEAUA DE STATII DISTRIBUTIE CARBURANTI SOCAR PETROLEUM
NR. 14/13.01.2026**

SOCAR PETROLEUM S.A., persoana juridica romana cu sediul social in Bucuresti, sectorul 1, Calea Floreasca, nr. 169 A, etaj 7, inregistrata la Registrul Comertului Bucuresti sub nr. J2012013723409, avand codul iidentificare fiscala RO 12546600 si contul bancar nr. RO05 BACX 0000 0008 2095 4004, deschis la Unicredit Tiriac Bank, reprezentata prin Director General, Dl. Ramin Aliyev, in calitate de denumita in continuare „Vanzatorul”

si

COMUNA SANISLĂU., persoana juridica romana cu sediul social in Judet Satu Mare, Comuna Sanislău, Strada Ogorului, Nr 965, avand numar de ordine in Registrul Comertului , Cod Unic de Inregistrare 4626032, cont bancar RO83TREZ24A705000200105X, deschis la Trezorerie, Sucursala/Agentia CAREI, reprezentata legal prin Primar, Kremer Stefan, cetatean roman, nascut la data de 14.01.1974, in localitatea Comuna Sanislau., cu domiciliul în Comuna Saniuslau, Sat Sanislau, Strada Ogorului, Nr 980, Judet Satu Mare., identificat cu BI/CI, Seria SM, 956069 emisa la data de 14.11.2024 de SPCLEP CAREI, C.N.P. 1740114300021, in calitate de cumparator si denumita in continuare “Cumparatorul”,

Partile, de comun acord, au convenit, acordarea de catre Vanzator Cumparatorului a unui Discount de Volum, in functie de cantitatea lunara achizitionate din Statiile de Distributie Carburanti, incepand cu luna Ianuarie 2026 in urmatoarele conditii:

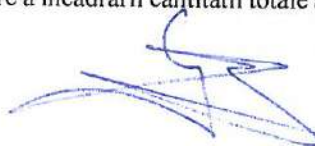
Grila de volume si discounturi aferente:

Praguri de volum (Litrii/Luna)	Discount (Lei/Litru)
0 - 1.000	0,00
>1.000	0,10

Discountul de volum se aplica la pretul carburantului valabil si afisat in statie, la pompa, in momentul alimentarii si este exprimat in Lei/Litru cu TVA inclus.

Discountul de volum se acorda pentru volumul alimentat, pentru toate tipurile de carburant, exceptie facand Gazul Petrolier Lichefiat (GPL).

Discountul de volum se acorda la final de luna pentru intregul volum de carburant achizitionat in luna respectiva. Valoarea discountului acordat pe unitatea de volum e valoarea rezultata ca urmare a incadrarii cantitatii totale achizitionate, in grila de volum.



Prezentul Act Aditional, parte integranta din Contract, a fost semnat astazi, 13.01.2026, in 2 exemplare originale, cate unul pentru fiecare Parte.

Vanzator,
SOCAR PETROLEUM S.A

Director General
Ramin Aliyev



Manager Comercial
Virgiliu Magherusan



Fuel Sales Manager
Lelius Preda



Area Sales Manager
Precup Vlad



Cumparator,
COMUNA SANISLAU

Primar

Kremer Stefan



VIZĂ CFP.

TOBEA SLEAMA MARGARETA.

13.01.2026



VIZAT JURIDIC.
SECRETAR GENERAL
SEBOT SILVIA ILBICO.



AVIZAT JURIDIC
AVOCAT
MARICA IOANA



CĂTRE: COMUNA SANISLĂU (denumit în continuare „Clientul”)

ÎN ATENȚIA: domnului Primar Kremer Stefan

REF.: contractul nr. 14/13.01.2026(denumit în continuare „Contractul”)

Stimate Domn/Doamna,

SOCAR PETROLEUM S.A., cu sediul social în Mun. Bucuresti, sector 1, Calea Floreasca, numarul 139 A, etaj 7, având numar de ordine în Registrul Comertului J2012013723409, Cod Unic de Inregistrare RO12546600 (*denumita în continuare „SOCAR”*), reprezentată legal de **Domnul Ramin Aliyev**;

FACTURA ELECTRONICĂ

Va informam prin prezenta că începând cu data de 13.01.2026, în conformitate cu prevederile legii nr. 227/2015 privind Codul Fiscal și ale Normelor sale metodologice de aplicare aprobate prin H.G. nr. 1/2016, **facturile aferente Contractului vor fi emise și transmise exclusiv electronic la adresele de corespondență din Contract.**

În plus, serviciul va fi completat de transmiterea unor notificări privind scadența fiecărei facturii, după cum urmează:

➤ Zilnica, incepand cu 5 zile înainte de data scadentă
➤ În ziua scadenței
➤ În situația în care soldul va depăși suma de „0 lei”, sistemul va trimite o altă notificare, zilnica, după data scadentă pana la data inchiderii soldului

*De asemenea, Clientul va putea descărca factura în același format din platforma **SOCAR** dedicată.

Factura electronică va fi considerată ca fiind livrată Clientului în ziua în care factura electronică este transmisă de **SOCAR** prin e-mail Clientului la adresa indicată de catre acesta în Contract.

Clientul este obligat să verifice periodic mail-ul și este responsabil pentru functionalitatea acestuia.

În situația în care datele de corespondență ale Clientului din Contract au fost modificate iar noile date nu au fost transmise catre **SOCAR**, primirea facturii electronice de către Client la adresa/adresele menționate în Contract va fi considerată valabilă.

MODIFICAREA DATELOR DE CORESPONDENTA ALE CLIENTULUI DIN CONTRACT

În situația în care datele de corespondență ale Clientului din Contract au fost modificate, noile date vor fi completate mai jos.

SERVICIUL PRIN SMS → *Opțional, serviciul de e-mailing poate fi extins și prin SMS pentru a transmite informații despre factura electronică, valabil doar pentru clienții de CREDIT.*

Doresc să primesc factura la adresa de e-mail: saniuslau.primaria@yahoo.com

Doresc să primesc informații prin SMS la numarul de telefon: 769072423



Adresele de corespondenta la care se solicita a fi trimise notificările (stabilite in functie de modalitatea de comunicare: e-mail/nr tel)	Notificari predefinite						
	Factura emisa	Sold care urmeaza a fi scadent	Sold cu scadenta depasita	Plata inregistrata	Atentionare limita credit utilizata/ avans utilizat	Detalii tranzactii	Status carduri
saniuslau.primaria@yahoo.com	X	X	X	X	X	X	X
0769072423	X	X	X	X	X	X	X



Se bifeaza cu "x" casuta corespondenta fiecarei notificari solicitate, in linia pentru care a fost completata o adresa de corespondenta

Vă solicităm acordul prelucrării adresei de e-mail și a numărului de telefon, în vederea transmiterii facturii electronice și a notificărilor cu privire la scadenta facturilor. Datele Clientului vor fi utilizate doar pentru scopul enunțat mai sus. Această prelucrare se va face pe toată perioada menținerii acordului Clientului, putând fi retras oricând, excluzând transmiterea facturii prin email și notificările privind scadenta acestora prin email, prin contactarea noastră la adresa de e-mail card@socarpetroleum.ro sau la numărul de telefon 08008.76227.

Vă rugăm să ne retrimiteți prezenta adresă **datată, semnată și stampilată** ce va fi completată de dumneavoastră cu una sau două adrese de e-mail la care veți dori să vă fie emise și transmise facturile, opțional, în cazul în care veți alege să vă fie transmise informațiile și prin SMS, veți completa unul sau doua numere de telefon. Datele vor fi trimise într-un termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la primirea prezentei. În situația în care în acest termen nu recepționăm nicio notificare din partea dumneavoastră, conform art. 98 alineatul (1) din Normele Metodologice de aplicare a Legii nr. 227/2015 privind Codul fiscal, vom considera noile condiții acceptate tacit, iar datele de contact din Contract vor fi considerate valabile.

*Pentru mai multe detalii despre fiecare tip de notificare, va rugam sa accesati site-ul nostru www.socar.ro, sectiunea *Protectia datelor personale*. *In situatia in care va exprimati acordul cu privire la notificările la care se face referire in prezenta, va veti exprima acceptul si cu privire la eventualele modificari privind cadenta unor eventuale notificari fara a mai fi necesar un acord prealabil.

SC SOCAR Petroleum SA
 Director General
 Ramin Aliyev

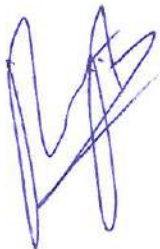
COMUNA SANISLĂU

Semnatura

Data: 13.01.2026



Area Sales Manager
 Precup Vlad



AVIZAT JURIDIC
 AVOCAT
 MARICA IOANA